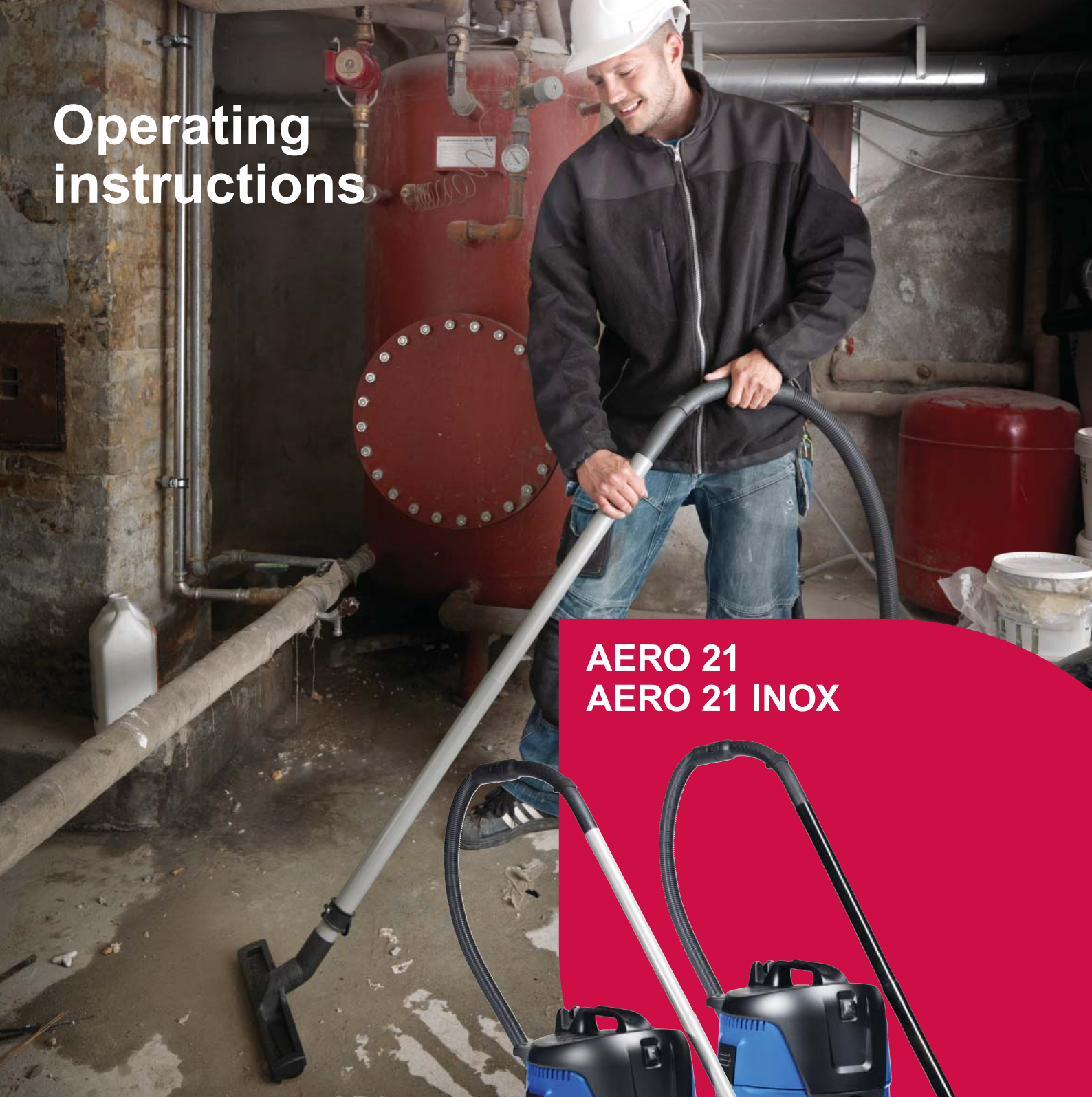


Operating instructions



AERO 21
AERO 21 INOX



Gyors használati útmutató

Képes gyors útmutató

A képes gyors útmutató a készülék indításához, működtetéséhez és raktározásához nyújt segítséget. Az útmutató 4 fejezetre van felosztva, ezeket különféle szimbólumok jelölik:



A

Indítás előtt

1A - Felszerelés kicsomagolása

2A - Szűrőzsák beszerelése

3A - Tömlő felhelyezés

4A - Cső rögzítve

5A - Tartozékok elhelyezése



B

Kezelés/Működtetés

1B - Tartály ürítése

2B - Szívás

3B - Push & Clean szűrőtisztító

4B - Kábeltartó

5B - Tömlőtartó



C

Elektromos készülékek csatlakoztatása

1C - Szerszám gép



D

Csere:

1D - Szűrőzsák cseréje

2D - Szűrő cseréje

*) Választható tartozékok / Típustól függő opció

Tartalomjegyzék

1	Fontos biztonsági előírások	129
1.1	Utasításokat jelölő szimbólumok	129
1.2	Használati útmutató	129
1.3	Felhasználási cél és rendeltetés	129
1.4	Elektromos csatlakozás	129
1.5	Hosszabbító kábel	129
1.6	Garancia	129
1.7	Vizsgálatok és jóváhagyások	129
1.8	Fontos figyelmeztetések	130
1.9	Kettős szigetelésű készülékek*	130
2	Veszélyforrások	131
2.1	Elektromos részegységek	131
2.2	Folyadékok felszívása	131
2.3	Veszélyes anyagok	131
2.4	Cserealkatrészek és tartozékok	131
2.5	Szennyfogó tartály ürítése	131
2.6	Robbanásveszélyes vagy gyúlékony közegben	131
2.7	Fűvás funkció	131
3	Kezelés és üzemeltetés	132
3.1	A készülék indítása és működtetése	132
3.2	Auto-On/Off üzem szerszám gépek számára*	132
3.3	Nedves szívás előtt	132
3.4	Ürítés nedves szívás után	132
3.5	Ürítés száraz szívás után	132
3.6	Push & Clean szűrőtisztító	132
4	Teendők a tisztítógép használata után	133
4.1	Használat után	133
4.2	Szállítás	133
4.3	Tárolás	133
4.4	A tisztítógép újrahaznosítása	133
5	Karbantartás	133
5.1	Rendszeres szerviz és ellenőrzés	133
5.2	Karbantartás	133
6	További információk	134
6.1	EU megfelelőségi nyilatkozat	134
6.2	Műszaki adatok	134

1 Fontos biztonsági előírások



Ez a dokumentum a készülékre vonatkozó biztonsági tudnivalókat, illetve egy gyors használati útmutatót tartalmaz. Mielőtt először bekapcsolja a porszívót, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Tegye az útmutatót olyan helyre, ahol később is megtalálja.

További támogatás

A készülékről további információ talál a honlapunkon: www.nilfisk-alto.com.

További kérdések esetén keresse a Nilfisk-ALTO országosan felelős szervizképviselőjét.

Lásd a dokumentum hátsó oldalán.

1.1 Utasításokat jelölő szimbólumok

VESZÉLY



Súlyos baleseteket, akár halált okozó közvetlen veszélyforrás.

VIGYÁZAT



Olyan veszélyforrás, amely súlyos baleseteket, vagy akár halált is okozhat.

FIGYELEM



Olyan veszélyforrás, amely kisebb baleseteket és rongálódásokat okozhat.

1.2 Használati útmutató

A készüléket...

- csak olyan személyek használhatják, akik tisztában vannak a helyes használatával, és kifejezetten meg lettek bízva a működtetésével
- csak felügyelet mellett szabad használni
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket), akik fizikai, érzékszervi vagy mentális adottságaiknál fogva, illetve kellő ismeretek és tapasztalat.
- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Tilos a nem biztonságos műveletek végzése.
- Szűrő nélkül tilos használni a porszívót!
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugaljat az alábbi esetekben:
 - Tisztítás és szervizelés előtt
 - Részegységek cseréje előtt
 - A készülék átkapcsolása előtt
 - Ha habzás látható, vagy folyadék jön ki

A használati útmutató és az adott országban érvényes vonatkozó balesetvédelmi előírások mellett be kell tartani a biztonságra és helyes használatra vonatkozó elfogadott irányelveket is.

1.3 Felhasználási cél és rendeltetés

A porszívót hatékony és biztonságos működésre terveztük, gyártottuk és vetettük szigorú vizsgálatok alá, amely képességét a készülék csak a jelent útmutatóban leírtak betartásával tudja nyújtani.

Ez a porszívó kereskedelmi vagy háztartási célra egyaránt használható. A nem rendeltetésszerű használatból eredő balesetek csak az előírások betartásával előzhetőek meg.

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST.

A készülék száraz, nem gyúlékony porok és folyadékok felszívására alkalmas.

Minden egyéb használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő károkért. Az ilyen használatból eredő kockázatokat kizárólag a felhasználó viseli. A rendeltetésszerű használatához a gyártó által meghatározott helyes üzemeltetés, szervizelés és javítás is hozzá tartozik.

1.4 Elektromos csatlakozás

1. Ajánlott, hogy a porszívó hibaáram-védőkapcsolóval védett áramkörre csatlakozzon.
2. Helyezze el a villamos részegységeket (aljzatok, dugaszok, csatlakozók) és fektesse le a hosszabbító vezetékét, hogy a védelmi osztály érvényben maradjon.
3. A tápkábelek és hosszabbítók csatlakozói és összekötő elemei vízállóak legyenek.

1.5 Hosszabbító kábel

1. Csak a gyártó által megadott típusú, vagy más jó minőségű hosszabbító kábelt használjon.
2. Hosszabbító kábel használatakor ellenőrizze a kábel szükséges legkisebb keresztmetszetét:

Kábelhossz	Keresztmetszet	
	< 16 A	< 25 A
max. 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 - 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

1.6 Garancia

A garancia tekintetében általános üzleti feltételeink érvényesek.

A gyártó nem felelős a berendezésen végrehajtott nem engedélyezett változtatásokból, a nem megfelelő kefék használatából, valamint a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

1.7 Vizsgálatok és jóváhagyások

A villamos vizsgálatokat az EN 62638 biztonsági rendeletek szerint kell elvégezni. Ezeket a vizsgálatokat rendszeres időközönként, valamint javításokat és változtatásokat követően el kell végezni.

A porszívó megfelel az IEC/EN 60335-2-69 irányelveknek.

1.8 Fontos figyelmeztetések

VIGYÁZAT



- A tűz, áramütés vagy balesetek kockázatának elkerülésére olvasson el és tartson be minden biztonsági előírást és figyelmeztetést. Ez a porszívó akkor biztonságos, ha az ismertetett tisztító funkciókra használja. Ha meghibásodik valamely elektromos vagy mozgó alkatrésze, a porszívót és/vagy a tartozékát az illetékes szerviz vagy a gyártó javítsa meg következő használat előtt, így elkerülheti a további gépkárokat, vagy a felhasználó testi sérüléseit.
- Ne hagyja őrizetlenül a készüléket, ha a hálózati dugaljba van csatlakoztatva. Húzza ki a hálózati dugaljból, ha már nem használja, illetve karbantartás előtt.
- Sérült hálózati kábellel vagy csatlakozódugasszal nem szabad használni. Kihúzáshoz a csatlakozódugaszt fogja meg, ne a kábelt. Nedves kézzel tilos a hálózati dugaljba illesztett villamos kábelhez nyúlni. Kihúzás előtt kapcsoljon ki minden kezelőelemet.
- A készüléket nem szabad a hálózati kábelnél fogva húzni vagy megemelni, tilos a hálózati kábelt fogantyúként használni, ne zárja el a kábel ajtaját és ne húzza a kábelt éles sarkok vagy élek mentén. A tisztítógépet ne próbálja a hálózati kábel hosszánál nagyobb távolságban használni. A hálózati kábelt tartsa távol fűtőfelületektől.
- A haját, ujjakat és a testrészeket tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészeketől. Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba és ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Gondoskodjék, hogy a nyílásokba ne kerüljön por, papírforgács, haj, szőrzet és bármi egyéb, ami csökkenti a levegő áramlását.
- Ez a készülék nem alkalmas veszélyes porok felszívására.
- A készüléket tilos használni gyúlékony vagy robbanóképes folyadékok, például benzin felszívására, vagy olyan helyeken, ahol ilyen anyagok előfordulhatnak.
- Nem szabad égő vagy füstölő anyagokat felszívni, így tilos a cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívása!
- Lépcsők tisztításakor mindig legyen nagyon körültekintő.
- Ne használja a készüléket, ha nincsenek a szűrők beszerelve.
- Ha a tisztítógép nem működik megfelelően, vagy leejtették, megrongáló-

dott, az időjárásnak volt kitéve, esetleg vízbe esett, akkor juttassa a szervizközpontba vagy a viszonteladóhoz.

- Ha hab vagy folyadék jön ki a készülékből, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- A porszívó nem használható vízszivattyúként. A porszívót csak levegő és víz keverékének felszívására tervezték.
- A porszívót megfelelően földelt hálózati áramforrásra csatlakoztassa. A fali dugalj és a hosszabbító kábel legyen ellátva működőképes védőföldeléssel.
- Biztosítson megfelelő szellőzést a munkavégzés helyén.
- Ne használja porszívót létraként vagy lépésmagasítóként. A porszívó felborulhat és megrongálódhat. Fennáll a sérülés veszélye.

1.9 Kettős szigetelésű készülékek*



FIGYELEM



- A készüléket csak az ebben az útmutatóban ismertetett módon használja, csak a gyártó által ajánlott kiegészítőkkal.
- A KÉSZÜLÉK VILLAMOS HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT ellenőrizze a tisztítógép adattábláján, hogy a feltüntetett névleges feszültség legfeljebb 10%-os különbséggel egyezik-e a hálózati feszültséggel.
- A készülék kettős szigeteléssel van ellátva. Csak eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon. Lásd a kettős szigetelésű készülékek szervizelésére vonatkozó utasításokat.

Kettős szigetelésű készülék esetén a földelés helyett két szigetelőrendszert használunk. Kettős szigetelésű készüléknél nincs lehetőség a földelésre és nem szabad földeléssel kiegészíteni a készüléket. A kettős szigetelésű készülékek szervizelése különös gondosságot igényel a rendszer ismerete szükséges hozzá, ezért csak képesített szervizszakemberek végezhetik. A kettős szigetelésű készülékek pótalkatrészei csak az eredeti alkatrészekkel azonos alkatrészek lehetnek. A kettős szigetelésű készülékeket „KETTŐS SZIGETELÉS” VAGY „KETTŐS SZIGETELÉSŰ” szavakkal jelölik. A terméken a kettős szigetelés szimbóluma (négyzet a négyzetben) is használható.

A készülék különlegesen tervezett hálózati kábellel van felszerelve, amely ha megrongálódott, ugyanilyen típusú hálózati kábellel kell helyettesíteni. Ez a hivatalos szervizközpontokban és viszonteladónál kapható, és csak szakképzett személyzet szerelheti be.

2 Veszélyforrások

2.1 Elektromos részegységek

VESZÉLY



A porszívó felső részén feszültség alatti alkatrészek találhatók.

A feszültség alatti részegységek érintése súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

- Vigyázzon, hogy ne érje víz a porszívó felső részét.

VESZÉLY



Áramütés a hibásan bekötött tápkábel vezetékéből eredően.

A hibásan bekötött tápkábel vezeték súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a tápkábel (például úgy, hogy járművel áthajtanak rajta, meghúzzák vagy összenyomják).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati tápkábel nem sérült-e, vagy nem mutatja-e az elöregedés jeleit.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a veszélyek megelőzésére cseréltesse ki egy hivatalos Nilfisk viszonteladóval vagy hasonló szakemberrel.
- A tápkábelt szigorúan tilos az ujjak, vagy a kezelő személy bármely testrésze köré csavarni.

FIGYELEM



Készülék csatlakozóaljzat.*

A készülék csatlakozóaljzata csak a használati útmutatóban közölték szerinti célra használható.

Más készülékek csatlakoztatása meghibásodáshoz vezethet.

- Más készülék csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a porszívót, és a csatlakoztatni kívánt készüléket.
- Olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját és tartsa be az ott közölt biztonsági utasításokat.

FIGYELEM



Meghibásodás a nem megfelelő tápfeszültségből eredően.

A készülék meghibásodhat, ha nem megfelelő tápfeszültséghez csatlakoztatja.

- Ellenőrizze, hogy a helyi elektromos hálózat tápfeszültsége megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek.

2.2 Folyadékok felszívása

FIGYELEM



Folyadékok felszívása.

Ne szívjon fel gyúlékony folyadékokat

- Folyadék felszívása előtt mindig vegye ki

a szűrőzsákot/porzsákot és ellenőrizze, hogy az úszó vagy a vízszintkorlátozó jól működik-e.

- Ilyenkor egy másfajta szűrőbetétet vagy szűrőszitát javasolt használni.
- Ha habzás látható, azonnal hagyja abba a munkát, és ürítse ki a tartályt.

2.3 Veszélyes anyagok

VIGYÁZAT



Veszélyes anyagok.

Veszélyes anyagok felporszívózása súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

- Az alábbi anyagokat tilos felszívni a porszívóval:
- veszélyes por
- forró anyagok (égő cigaretta, forró hamu stb.)
- gyúlékony, robbanásveszélyes, agresszív hatású folyadékok (pl. benzin, oldószerek, savak, lúgok stb.)
- gyúlékony, robbanásveszélyes porok (pl. magnéziumpor, alumíniumpor stb.)

2.4 Cserealkatrészek és tartozékok

FIGYELEM



Cserealkatrészek és tartozékok.

Nem eredeti pótalkatrészek és tartozékok használata leronthatja a készülék biztonságos használatát.

- Csak a Nilfisk-ALTO cserealkatrészeit és tartozékait használja.
- Csak a porszívóhoz mellékelt, vagy a használati útmutatóban megadott keféket használja.

2.5 Szennyfogó tartály ürítése

FIGYELEM



Környezetre ártalmas anyagok felszívása.

A felszívott anyagok környezetileg ártalmasak is lehetnek.

- A felszívott szennyeződések a helyi előírásoknak megfelelően juttassa hulladékba.

2.6 Robbanásveszélyes vagy gyúlékony közegben

FIGYELEM



Ez a készülék nem alkalmas robbanásveszélyes, gyúlékony vagy közegben való használatra, vagy olyan helyen, ahol ilyen légkör kialakulhat illékony folyadékok vagy robbanásveszélyes gázok vagy gőzök következtében.

2.7 Fűvás funkció.

FIGYELEM



A porszívó fűvás funkcióval is rendelkezik.

Zárt területeken ne fújja a kiáramló levegőt

rendezetlen irányokba. A fűvás funkciót csak tiszta tömlővel használja. A porok ártalmas lehetnek az egészségre.

3 Kezelés és üzemeltetés


3.1 A készülék indítása és működtetése

Ellenőrizze, hogy az elektromos kapcsoló kikapcsolva legyen (0 állásban). Ellenőrizze, hogy a készülékbe megfelelő szűrők vannak-e beszerelve. Ezután csatlakoztassa a szívótömlőt a készülék szívó bemenetére, úgy, hogy a tömlőt előre nyomja, amíg stabilan a helyére nem kerül a bemeneten. Ezután csatlakoztassa a két csövet a tömlő fogantyújánál fogva, és jobbra-balra csavaró mozdulattal győződjön meg, hogy a csövek helyesen vannak-e rögzítve. Csatlakoztasson megfelelő fűvókát a csőhöz. A fűvókát a felszívni kívánt anyag jellegének megfelelően válassza meg. Csatlakoztassa a dugvillát egy alkalmas hálózati dugaljba. Állítsa a hálózati kapcsolót 1 helyzetbe a motor indításához.




I megnyomása : Bekapcsolja a készüléket
0 megnyomása : Állítsa le készüléket



I megnyomása : Bekapcsolja a készüléket
0 megnyomása : Állítsa le készüléket
Nyomja meg  : Auto-On/Off üzemmód bekapcsolása



I megnyomása : Bekapcsolja a készüléket - fordítsa óramutató járása szerint a sebességszabályozáshoz
0 megnyomása : Állítsa le készüléket
Nyomja meg  : Auto-On/Off üzemmód bekapcsolása - fordítsa óramutató járása ellen a sebességszabályozáshoz

3.2 Auto-On/Off üzem szerszámgépek számára*

A porszívón egy földelt konnektor került kialakításra. Erre külső szerszámgép csatlakoztatható.

A porszívó ki vagy be kapcsolható a csatlakoztatott szerszámgéppel. A por szennyeződés azonnal felszívódik szennyeződés helyéről.

A jogszabályi megfelelés érdekében csak engedélyezett porképző eszközöket szabad használni.

A csatlakoztatott villamos berendezés legnagyobb teljesítményfelvételét a „Műszaki adatok” fejezet ismereti.

Mielőtt a kapcsolót  állásba állítja, ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz ki legyen kapcsolva.

3.3 Nedves szívás előtt

FIGYELEM



A készülék vízszűrő rendszere a legnagyobb folyadékszint elérése után elzárja a levegő készüléken keresztüli áramlását. Ilyenkor a

gép hangja is hallhatóan megváltozik, és érezhető, hogy a szívóteljesítmény is csökken. Ha ez történik, kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a készüléket a hálózati dugaljából. A vízszűrő rendszer beszerelése nélkül nem szabad folyadékokat felszívni.

3.4 Ürítés nedves szívás után

A tartály ürítése előtt húzza ki a porszívót a hálózati dugaljából. Húzza le a bemenetről a tömlőt. Lazítsa meg a reteszt úgy, hogy húzza kifelé, ezzel kioldja a motorfedél rögzítését. Nyissa fel a motorfedélt a tartályról. Folyadékok felszívása után mindig ürítse ki és tisztítsa meg a tartályt és a vízszűrő rendszert. A vízszűrő rendszer és a szűrő beszerelése nélkül nem szabad folyadékokat felszívni.

Ürítse a tartályt úgy, hogy hátrafelé billenti és kiönti a benne lévő folyadékot egy padlóösszefolyóba vagy hasonló vízvezetékbe.

Helyezze vissza a motorfedelelet a tartályra. Zárja a motorfedelelet a reteszekkel.

3.5 Ürítés száraz szívás után

Száraz szívás utáni ürítés előtt húzza ki a villamos csatlakozódugaszt a hálózati dugaljából. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket és a porzsákat. Lazítsa meg a reteszt úgy, hogy húzza kifelé, ezzel kioldja a motorfedél rögzítését. Nyissa fel a motorfedélt a tartályról.

Szűrőkazetta: A szűrő kirázással, kikeféléssel vagy kimosással tisztítható. Újbóli használat előtt várja meg, míg megszárad.

Porzsák: Ellenőrizze a zsák töltöttségét. Szükség esetén cserélje ki a porzsákat. A régi porzsákat vegye ki. Az új porzsákat úgy rögzítse, hogy a gumimembrános kartonos részt vezesse át a szívóbemeneten. Ellenőrizze, hogy a gumimembrán áthaladjon a szívó bemenet magasításán. Ürítés után: Zárja a motorfedelelet a tartályhoz és rögzítse a motorfedelelet a reteszekkel. Száraz anyagot tilos felszívni a készülékbe szerelt szűrőkazetta és porzsák nélkül. A porszívó szívásának hatékonysága a szűrő és a porzsák méretétől és minőségétől függ. Ezért mindig csakis eredeti szűrőt és porzsákat használjon.

3.6 Push & Clean szűrőtisztító

A készülék félautomata szűrőtisztító rendszerrel van felszerelve. Push & Clean szűrőtisztító. A szűrőtisztító rendszert legkésőbb akkor működtesse, ha a szívás teljesítménye már nem elégséges. A szűrőtisztító funkció rendszeres használata növeli a szűrő élettartamát.

4 Teendők a tisztítógép használata után

4.1 Használat után

Ha a gép nincs használatban, húzza ki a villamos csatlakozódugaszt a hálózati dugaljából. Csévélje fel a hálózati kábelt a készüléktől kezdve. A hálózati kábel a motorfedél köré vagy a tartályra tekerhető fel. Néhány típus külön tartozéktároló rekesszel rendelkezik.

4.2 Szállítás

- A szennyfogó tartály szállítása előtt zárjon le minden zárat.
- Ne döntse meg a tisztítógépet, ha folyadék van a szennyfogó tartályban.
- A tisztítógép emeléséhez ne használjon emelőhorgot.

4.3 Tárolás

- A készüléket száraz, fagytól védett helyen tárolja.
- A készülék csak beltérben tárolható.

4.4 A tisztítógép újrahasznosítása

A régi tisztítógépet tegye használhatatlanná.

1. Húzza ki a készüléket a hálózati dugaljából.
2. Vágja el a tápkábelt.
3. Az elektromos készülékeket ne juttassa háztartási vegyes hulladék közé.



A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékeket, a használt elektromos termékeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

5 Karbantartás

5.1 Rendszeres szerviz és ellenőrzés

A készülék rendszeres szervizelését és ellenőrzését szakképzett személyzet végezze el, a hatályos jogszabályoknak és rendeleteknek megfelelően. Különösen ajánlott a földfolytonosság, a szigetelési ellenállás és a rugalmas vezeték állapotának megfelelőségét igazoló villamos vizsgálatok gyakori elvégzése.

Bármilyen hiba esetén a készüléket el KELL hozni a szervizből, és hivatalos szervizszakemberrel kell teljeskörűen átvizsgáltatni és megjavíttatni.

5.2 Karbantartás

Karbantartás előtt húzza ki a villamos csatlakozódugaszt a hálózati dugaljából. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán olvasható feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózati feszültség értékeinek. A tisztítógépet folyamatos nehéz üzemű munkára terveztük. Az üzemórák számától függően a szennyfogó szűrőket cserélni vagy üríteni kell. A porszívó nedves ronggyal és kis mennyiségű tisztítóspray használatával tisztítható.

Vevőszolgálati szolgáltatásainkért forduljon a márkakereskedőjéhez vagy a Nilfisk-ALTO országosan felelős szervizképviselőjéhez. Lásd a dokumentum hátsó oldalán.

6 További információk

6.1 EU megfelelési nyilatkozat

Megfelelési nyilatkozat	
Termék:	Nedves és száraz üzemű porszívó
Típus:	AERO 21
A berendezés kivitele megfelel az alábbi vonatkozó előírásoknak:	EK – 2006/42/EK irányelv a gépekről EK – 2004/108/EK EMC irányelv EK RoHS irányelv 2011/65/EK
Alkalmazott harmonizált szabványok:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2006+A1+A2, EN 61000-3-3:2008
Alkalmazott nemzetközi szabványok és műszaki paraméterek:	IEC 60335-2-69:2012 IEC 60335-1:2010
A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe:	Anton Sørensen, Senior Vice President – Global R&D Nilfisk A/S Banemarksvej 58, DK-2605 Broendby
A gyártó nyilatkozatának hitelesítésére felhatalmazott személy megnevezése és aláírása:	 Anton Sørensen, Senior Vice President – Global R&D Nilfisk A/S Banemarksvej 58, DK-2605 Broendby
A nyilatkozattétel helye és dátuma:	Hadsund 11-03-2015

Japán esetében: a termék megfelel az IEC 60335-1:2001 és az IEC 60335-2-2:2002 szabványnak

6.2 Műszaki adatok

		AERO 21							
		EU		GB		CH		US	JP
		21-01	21-21	21-01	21-01	21-01	21-21	21-01	21-01
Lehetséges tápfeszültség	V	220-240V	220-240V	230V	110V	230V	230V	120V	100V
Teljesítmény P _{iec}	W	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Készülék aljzatára csatlakoztatott teljesítmény	W	-	2600 / 1300*	-	-	-	1300	-	-
Hálózati frekvencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Biztosíték	A	16 / 10*	16 / 10*	13	16	10	10	15	15
Védelmi fokozat (nedvesség, por)		IP24							
Védelmi osztály (elektromos)		II □	I	II □	II □	II □	I	II □	II □
Légáramlás	l/min m ³ /h	3600 216							
Vákuum	kPa	21							
Mérőfelületi zajnyomásszint 1 m távolságra EN 60704-1	dB(A)+/-2	72							
Munkazaj	dB(A)+/-2	64							
Vibráció (ISO 5349)	m/s ² +/- 1	<1,5							
Tömeg	kg	7,5 / 8,5 (INOX)							
* DK									

A műszaki tulajdonságok és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.